

Santurtziko Udala

IRAGARKIA

Udalbatzaren osoko bilkurak, 2012ko urriaren 24ean egindako 14/2012 ez-ohiko bilkuran, Santurtziko herri erabilerako lekuetan terrazak jartzea arautzen duen ordenantza behin-betiko onetsi zuen.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 eta 65.2 artikuluetan xedatutakoari eutsiz, testu osoa Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen da 15 eguneko epean indarrean sartuz, argitaratzen den hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

SANTURTZIN ERABILPEN PUBLIKORAKO GUNEETAN TERRAZAK JARTZEA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA

1. TITULUA

XEDAPEN OROKORRAK**1. artikulua.—Xedea**

Honako Ordenantza honen xedea erabilera publikorako guneetan terrazak eta haien instalazio osagarriak jartzearen inguruan erregimen tekniko eta juridikoa ezartzea da.

2. artikulua.—Terraza kontzeptua

Terrazatzat hartzen dira erabilpen publikorako guneetan dauden mahai, aulki edo bestelako altzari multzoa eta baita mugitu daitezkeen berorren instalazio osagarriak ere, hala nola, eguzkitakoak, alboetako babesak, argia, berogailuak, eta abar, denak izanik legezko edo legezkoa izateko izapideetan den ostalaritza-establezimendu baten behin-behineko edo behin betiko osagarriak.

3. artikulua.—Ezartzeko eremua

1. Honako Ordenantza hau Santurtziko Udalerriko erabilera publikorako gune guztietan (bide publikoa, gune libreak, berdeguneak, eta abar) ezar daiteke, nola titulartasun publikoetan, hala pribatukoetan. Erabilera publikoko izaera berezko egoerak zein indarrean dagoen planak ezarritakoak baldintzatuko dute.

2. Araudi hau ezingo da ezarri, non-eta aginpidea duen Udal Agintaritzak erabakitako egutegia eta baldintzen arabera ospatzen diren herri-jaietako ekitaldiak direla-eta antolatutako jardueretarako instalazioetan, aurreko artikuluan adierazitako definizioaren baitakoak baldin badira ere.

4. artikulua.—Lizentzia onartzea

Erabilpen publikorako guneetarako aipatu instalazioek «guztietzat» erabilera bereziko kategoria juridikoa dute eta horiek erabiltzeko, aurrez, udalaren lizentzia behar da, zein ordenantza honein ezarritakoaren arabera emango den.

5. artikulua.—Lizentzia jasotzeko baldintzak

1. Lizentziak emandakotzat hartuko dira beti, jabetza eskubidea izan ezik eta hirugarrenentzakoaren kalterik gabe; ez dago eskatzerik bere jardueran ari denean onuradunak egindako okerrengatik dagokion erantzukizun zibila edo penala baztertu edo gutxitu dezan, eta titularra ez du salbuesten bestelako baimenak eskuratzeko beharretik, horrela dagokionean.

2. Lizentziaren dokumentuan finkatuko dira instalazioaren eta elementu osagarrien baldintzak, hartuko duen azalera, baimenaren indarraldiko epea, eta beharrezkotzat hartzen diren gainontzeko berezitasunak.

3. Lizentziak beti jabetzarik gabeko izaera izango du eta Udal Agintaritzak arrazoituta agindu ahal izango du baimena jasotako partikularrak bere instalazioak bide publikotik erretiratzea, trafikoa, lan, hiritartze edo interes orokorreko beste edozein inguruabarrengatik hori egitea komeni denean, eta guztia inongo kalte-ordainik izateko eskubiderik gabe.

Ayuntamiento de Santurtzi

ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria 14/2012, celebrada el día 24 de octubre de 2012, aprobó definitivamente la Ordenanza Reguladora de la instalación de terrazas en espacios de uso público de Santurtzi.

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 70.2 y 65.2 de la Ley 7/1985, reguladora de las Bases del Régimen Local, se procede a la publicación del texto íntegro en el «Boletín Oficial de Bizkaia» entrando en vigor a los 15 días, contados desde el día siguiente a su publicación.

ORDENANZA REGULADORA DE LA INSTALACIÓN DE TERRAZAS EN ESPACIOS DE USO PÚBLICO DE SANTURTZI

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES**Artículo 1.—Objeto**

Es objeto de la presente Ordenanza establecer el régimen técnico y jurídico para la instalación, en espacios de uso público, de terrazas e instalaciones complementarias de éstas.

Artículo 2.—Concepto de terraza

Se entiende por terraza el conjunto de mesas, sillas u otro mobiliario, y de sus instalaciones auxiliares, móviles, tales como sombrillas, protecciones laterales, alumbrado, dotaciones de calor, etc., ubicadas en espacios de uso público, que sirven de complemento temporal o continuo a un establecimiento legalizado o en trámite de legalización de hostelería.

Artículo 3.—Ámbito de aplicación

1. La presente Ordenanza es aplicable a todos los espacios (vía pública, espacios libres, zonas verdes, etc.) de uso público sean de propiedad pública o privada situados en el término municipal de Santurtzi. Esta condición de uso público vendrá determinada en función tanto de la situación de hecho, como por aplicación de las determinaciones del planeamiento vigente.

2. Esta normativa no será aplicable a aquellas instalaciones que, aun incluidas en la definición formulada en el artículo anterior, se trate de actividades temporales ejercidas con motivo de celebraciones ocasionales y de actos festivos populares, con sujeción al calendario y requisitos establecidos por la Autoridad Municipal competente.

Artículo 4.—Sometimiento a licencia

Las citadas instalaciones en espacios de uso público, tiene la categoría jurídica de uso común especial y requieren para su ejercicio, en cada caso, licencia municipal previa que se concederá de acuerdo con lo previsto en la presente Ordenanza.

Artículo 5.—Condiciones de la licencia

1. Las licencias se entenderán siempre otorgadas, salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero, no pudiendo ser invocadas para excluir o disminuir la responsabilidad civil o penal en que hubiera incurrido el beneficiario en el ejercicio de sus actividades, ni eximen a su titular de la necesidad, en su caso, de obtener otras autorizaciones.

2. En el documento de la licencia se fijarán las condiciones de la instalación y elementos auxiliares, superficie a ocupar, periodo de vigencia de la autorización, y demás particularidades que se estimen necesarias.

3. La licencia tendrá siempre carácter de precario y la autoridad municipal podrá ordenar, de forma razonada, la retirada de la vía pública, y a costa del particular, de las instalaciones autorizadas, cuando circunstancias del tráfico, urbanización o cualquier otra de interés general así lo aconsejen, y ello sin derecho a indemnización alguna.

4. Terrazaren instalazioaren ondorioz bide publikoan eragindako kalteak lizentziaren titularrak konpondu beharko ditu.

5. Bide publikoa okupatzeko lizentziak Udalak interes orokorrekin jotzen dituen kultur ekintzak edo bestelakoak garatzearen kaltetan gabe emango dira.

6. Terraza batek bide publikoa okupatzeak Santurtziko Udalaren iritziz interes orokorrekoa den ekintza bat garatzea oztopatuko balu, terraza jaso egin beharko litzateke aipatu ekintza amaitu arte, lizentziaren jabeak ez lukeela izango inolako kalte ordainik jasotzeko eskubiderik.

6. artikulua.—*Denbora eremua edo terrazak ezartzeko aldia*

1. Ostalaritzako terrazak hurrengo denboraldi hauetan baimenduko dira:

- Urteroko denboraldia: Urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra arte.
- Denboraldi luzea: Apirilaren 15etik urriaren 15era.
- Udako denboraldia: Ekainaren 1etik irailaren 30era.
- Udako denboraldi laburra: Uztailaren 1etik abuztuaren 31ra.

2. Lizentziak denboraldi ez jarraituetarako ere eskatu ahal izango dira, betiere hil naturalekin lotuta. Baimen hauek urtero eskatuko dira eta eskaera egiten den unean zehaztu beharko da urte natural osoan zehar zein hiletan egongo diren terrazak instalatuta, gutxienez hilabete naturaleko aldiak izan beharko direla.

3. Erabilerak dirauen bitartean ez da denboraldi-aldaketarik onartuko. Eskatzen den aldaketak hurrengo denboraldian baino ez du izango ondorioz.

II. TITULUA

BALDINTZA TEKNIKOAK ETA PUBLIZITATEA

7. artikulua.—*Gehienez jar daitezkeen mahai eta aulki kopurua*

1. Baimendutako mahai eta aulki kopurua jarri ahal izango da, ez gehiago. Establezimendu bakoitzeko, gehienez ere 20 mahai baimenduko dira eta gehienez 4 aulki mahai bakoitzeko.

2. Mahaiak borobilak edo karratuak izango dira eta mahai bakoitzak ezin izango du 1,50 m² baino gehiago okupatu, hurrengo artikuluan honetan xedatutakoari kalterik egin gabe.

3. Bestelako altzari osagarriak instalatu ahal izango dira, hala nola, kupelak, hautsontziak edo antzeko altzariak betiere baimendutako gunearen barruan badaude eta hasieran aurkeztu zen proiektuan azaltzen badira.

Ez da baimenduko horrelakorik instalatzea dagokion fatxada-
ren ondo-ondoan, eta gorde beharko dira oinezkoentzako ordenantza honetan adierazitako 2 metroak.

8. artikulua.—*Altzariak bete beharreko baldintzak*

Terrazetan instalatu beharreko altzariak hurrengo betebeharrak bete beharko dituzte:

1. *Mahaiak eta aulkiak:* Baimenean adierazi beharko da gehienez instalatu daitezkeen mahaien eta aulkien kopurua eta baita gehienez baimendutako azalera ere, azken hau nagusituz. Mahaiak eta aulkiek zoruaren gehienez 3,00 m²-ko gune bat okupatu ahal izango dute, eta hauxe izango da azalera osoa kalkulatzeko aintzat hartutako datua.

2. *Oin bakarreko mahaitxoak:* Mahai batez eta lau aulkiz osatutako modulu bakoitzaren ordean oin bakarreko mahaitxoak jarri ahal izango dira (mahai altuak + lau aulki altu), horrelakoetan ez direla ez elementu kopurua, ez okupatzeko gehieneko azalera aldatuko. Elementu mota hau ezin izango da jarri %2tik gorako zeharreko aldapa duten espaloietan.

3. *Eguzkitakoak:* Baimenduta egongo dira erdian oina duten eguzkitakoak, eta zabalik ez dute baimendutako azalera baino gehiago okupatuko, gutxienez 2,20 metroko altuera izango dutela.

4. *Berogailuak:* Horien instalazioa lokalen kanpoko aldeko erabilerarako eskumena duten erakundeak homologatuta egon

4. El titular de la licencia queda obligado a reparar cuantos daños se produzcan en la vía, como consecuencia de la instalación de la terraza.

5. Las licencias de ocupación de la vía se darán sin perjuicio del desarrollo de actividades culturales o de otro tipo consideradas de interés general por el Ayuntamiento.

6. En caso de que la ocupación de la vía pública por una terraza entre en conflicto con el desarrollo de una actividad considerada de interés general por este Ayuntamiento de Santurtzi, la terraza se recogerá hasta la finalización de la citada actividad sin dar derecho al propietario de la licencia a ningún tipo de indemnización.

Artículo 6.—*Ámbito temporal o periodo de funcionamiento de las terrazas*

1. Las terrazas de hostelería se autorizarán por las siguientes temporadas continuas:

- Temporada anual: Del 1 de enero al 31 de diciembre.
- Temporada larga: Del 15 abril al 15 octubre.
- Temporada de verano: Del 1 de junio al 30 de septiembre.
- Temporada corta de verano: Del 1 julio al 31 de agosto.

2. También se podrán solicitar licencias para temporadas discontinuas, que deberán coincidir con meses naturales. Esta autorizaciones se solicitarán anualmente debiendo concretarse en el momento de la solicitud los periodos mensuales de instalación de terraza a lo largo del año natural, como mínimo deberán ser periodos de un mes natural.

3. No se admiten cambios de temporada a lo largo del ejercicio. El cambio que se solicite sólo tendrá efectos para la temporada siguiente.

TÍTULO II

CONDICIONES TÉCNICAS Y DE PUBLICIDAD

Artículo 7.—*Número máximo de mesas y sillas a instalar*

1. Se colocará exclusivamente el número de mesas y sillas autorizado. El número de mesas por establecimiento autorizado será como máximo de 20, que conllevará la autorización para la instalación de cuatro sillas máximo por mesa.

2. Las mesas serán redondas o cuadradas y no podrán exceder de 1,50 m², sin perjuicio de lo dispuesto en el siguiente artículo.

3. Se admitirá la instalación de otro mobiliario complementario, como pueden ser barriles, ceniceros o elementos análogos de mobiliario siempre que se sitúen dentro del espacio autorizado y se incluyan dentro del proyecto inicial.

No se autorizará la instalación de estos elementos en la zona inmediata a la fachada correspondiente, respetándose los 2 metros de itinerario peatonal establecidos en esta ordenanza.

Artículo 8.—*Condiciones del mobiliario*

El mobiliario a instalar en las terrazas se someterá a las siguientes condiciones:

1. *Mesas y sillas:* En la autorización se señalará el número máximo de mesas y sillas a instalar y la superficie máxima autorizada, prevaleciendo esta última. Las dimensiones de ocupación en planta de las mesas y sillas serán, como máximo, cada conjunto de una mesa y cuatro sillas, un espacio de 3,00 m², siendo este dato indicativo para el cálculo de la superficie total.

2. *Veladores:* Cada uno de los módulos compuestos por una mesa y cuatro sillas podrá ser sustituidos por veladores (mesas altas + 4 taburetes), sin variar el número de elementos ni la superficie máxima de ocupación. Este tipo de elementos no se autorizará en aceras con una pendiente transversal superior al 2%.

3. *Sombrillas:* Se permite la instalación de sombrillas con pie central, que abiertas no ocuparán una superficie mayor de la autorizada, debiendo tener una altura mínima de 2,20 m.

4. *Estufas o calentadores:* Su instalación deberá estar homologada por el organismo competente para su uso en el exte-

beharko dira. Ezin izango dira zoruan ainguratu. Zoruan izango duten okupazioa ezin izango da 0,60 metrotik gorakoa izan. Ahal dela, terrazaren alboetako muturretan jarriko dira, eta euren kokapenak ez du oinezkoen bidea eragotziko.

5. *Kupelak*: 1,5 metro karratu okupatuko dute, eta datu hau hartuko da aintzat azalera osoa kalkulatzeko.

6. *Hautsontziak*: Euren egonkortasun bermatuko duen diseinua izango dute, zorura ainguratu gabe zaborra eta zigarrokinak zabaldu ez daitezen. Gehienez berogailuetarako ezartzen diren neurria izango dute. Aintzat hartuko da plantan duten benetako okupazioa azalera osoaren kalkulua egiteko.

Irisgarritasunari buruzko araudia bete beharko dute eta bermatu beharko dute, besteak beste, proiektio bertikal erregular bat altuera eta inguru osoan.

9. artikulua.—*Altzarien diseinua*

1. Hiri-altzariek nolabaiteko harmonia eta estetika ematearren, ezaugarri hauek izan beharko dituzte:

a) *Materialak*: Hurrengo material hauetakoak izan beharko dute: egurra, aluminioa, altzairu herdoilgaitza, forja edo bestela bini-loa, banbua, zumea eta abar. Mahai eta aulkien egitura ezin izango da plastikozkoa izan, egurra edo forjaren imitazio ona izan ezean, eta ezin izango du establezimenduaren izena ez den beste publizitate komertzial edo babeslerik izan.

b) *Koloreak*: Tonu neutroak erabili beharko dira (zuria, krema, metalizatu...) edo ilunak (morea, bourdeos, granatea, berde iluna, beltza edo urdin iluna), eta ezin izango dira kolore deigarriak edota biziak erabili.

2. Eguzkitakoek diseinu zehatza izango dute kolore kromatikotik bateratuaz, inolaz ere biziak edo deigarriak, inguruarekin oreka gorde beharko dutelarik, udalaren irizpideari jarraituz.

3. Bai eskaera berrietan, bai aldaketa eskatzen dutenetan adierazi beharko dira jarriko diren altzarien ezaugarriak, eta honek udal teknikari oniritzia izan beharko dute. Horrez gain aulki, mahai eta erabili nahi diren bestelako elementu osagarrien argazkiak eraman beharko dira. Asmo horrekin entregatu beharko da terrazaren banaketaren planoak.

4. Eguzkitakoek diseinudun oina izango dute, eta debekatuta egongo dira hormigoizko oinarriak.

5. Elementu higigarriak babesa izango dute, higitzen direnean zarata atera ez dezaten.

6. Altzariek egoera egokian egon beharko dute beti.

7. Edonola ere, Udala izango da jartzen diren altzariei oniritzia emango diena, eta gorde beharko dituzte diseinu homogeneoko irizpideak.

10. artikulua.—*Alboetako babesak*

1. Instalazioak hartzen duen azalera mugatu edo zedarritu egingo dute esparruan inguratzen duten alboetako babesek. Horien bidez ikusmen-urritasuna duten pertsonen oztupoak antzeman ahal izango dituzte, uneoro indarreko irisgarritasun-araudia bete. Hori guztia gunearen ezaugarriak direla eta, desgoki irizten ez baldin bazaio.

2. Alboetako babes horiek mugikorak izango dira eta edonola ere, desmuntagarriak, opakoak edo gardenak, baina beti inguruko baldintzetara egokituak. Oniritzia horretarako eskumena duen Udal teknikariak emango dio.

3. Babesak ezingo dira dagokien instalazioetarako baimendutakoa baino zabalagoak izan, eta horien altuera 0,75 eta 1,5 metro artekoa izango da.

4. Babes horiek egonkorak eta jarraituak izan beharko dute, ertz zorrotzik gabekoak eta ez autoirristakorak. Horrez gain, ez iraultzeko erresistentzia izan beharko dute.

rrior de locales. No deberán anclarse al pavimento. La ocupación o proyección en planta no excederá de 0,60 m de diámetro o de lado. Se situarán preferentemente en los extremos longitudinales de la terraza, de forma que su ubicación no suponga mayor obstáculo para el tránsito peatonal.

5. *Barriles*: Se considerará que ocupan un espacio de 1,5 metros cuadrados, siendo este dato indicativo para el cálculo de la superficie total.

6. *Ceniceros*: Contarán con el diseño adecuado para garantizar su estabilidad sin anclajes al pavimento para evitar la dispersión de desperdicios. Sus dimensiones máximas serán las estipuladas para estufas o calentadores. Se considerará su ocupación real en planta para el cálculo de la superficie total.

Cumplirán la normativa de accesibilidad, garantizando, entre otros aspectos, una proyección vertical regular en toda su altura y contorno.

Artículo 9.—*Diseño del mobiliario*

1. Para dar cierta armonía y estética al mobiliario urbano el mobiliario de las terrazas deberá tener las siguientes características:

a) *Materiales*: Deberá ser de madera, aluminio, acero inoxidable, forja o vinilo, bambú, mimbre, etc. En ningún caso la estructura de mesas y sillas podrá ser de plástico, salvo que sea una buena imitación a madera o forja, y no podrá tener publicidad comercial o de esponsorización, salvo el nombre del establecimiento.

b) *Colores*: Se deberán utilizar los tonos neutros (blancos, cremas, metalizados), u oscuros (morado, bourdeos, granate, verde oscuro, negro o azul oscuro) sin que puedan utilizarse colores llamativos y/o chillones.

2. Las sombrillas y parasoles, deberán tener un diseño definido con un tratamiento cromático unitario que en ningún caso será llamativo o estridente, debiendo guardar consonancia con el entorno, según criterio municipal.

3. Tanto en las nuevas solicitudes como en las solicitudes de modificación se deberá indicar las características del mobiliario que se va a instalar, el cual deberá recibir el visto bueno de los servicios técnicos municipales, adjuntando fotografía del tipo de silla, mesa..., así como de cuantos otros elementos auxiliares se quiera hacer uso. A estos efectos se entregará plano de distribución de la terraza.

4. Las sombrillas contarán con pie diseñado, quedando prohibidas las bases de hormigón.

5. Los elementos móviles dispondrán de protección que corte la generación de ruido en su manejo.

6. El mobiliario se deberá mantener siempre en buen estado de conservación.

7. En todo caso, será el Ayuntamiento el que dé el visto bueno al tipo de mobiliario que se instale, y deberán respetar criterios de diseño homogéneo.

Artículo 10.—*Protecciones laterales*

1. El área ocupada por la instalación podrá quedar delimitada por protecciones que acoten el recinto y que permitan identificar el obstáculo a las personas con deficiencias visuales, cumpliendo con la normativa de accesibilidad vigente en cada momento. Todo ello, sin perjuicio de que por las características específicas de la zona no se considere adecuado.

2. Estas protecciones laterales serán móviles y, en todo caso, desmontables, opacas o transparentes, pero siempre adecuadas a las condiciones del entorno. Su idoneidad quedará sujeta al visto bueno del técnico municipal competente.

3. No podrán rebasar el ancho autorizado de la instalación correspondiente y su altura no será inferior a 0,75 metros ni superior a 1,5 metros.

4. Estas protecciones laterales deberán ser estables y continuas, que no tengan cantos vivos, no autodeslizantes y con resistencia al vuelco.

III. TITULUA INSTALAZIO BALDINTZAK

1. ATALA BALDINTZA OROKORRAK

11. artikulua.—*Muga orokorrak*

1. Ezin izango da terrazarik eta bestelako elementu osagarriak hurrengo hauen aurrean jarri: atari, oinezkoen pasabide, elbarrituentzako aparkaleku-plaza, larrialdietako irteera, autobus geltoki, taxi geltoki, edukiontzi, pasabide eta zamalan guneen aurrean, ezta zirkulazio seinaleak ikustea eragozten duten tokietan ere. Bestetik, ezin izango dituzte estali ur-hartuneak, suteetako ur-hartuneak, estolderiako erregistroak, garraio publikoaren geltokiak, transformazio zentro eta zerbitzu publikoen erregistro-kutxatilak, zerbitzu publikoek horiek bat-batean eta azkar erabiltzeko moduan utziz. Horrez gain, ezin izango dira jarri hirigintza, estetika eta ingurugiroarekin, trafikoarekin eta bide segurtasunarekin lotutako baldintzak direla eta, Udalak ez jartzeko erabakitzen duen tokietan.

2. Ezin izango da inolako elementurik jarri baimendutako guneetik kanpo.

3. Horrez gain, debekatu ahal izango da, behar bezala arrazoiua, terrazak edo oin bakarreko mahaiak jartzea, bide-segurtasun, herri-lan edo herritarren intereseko antzeko arazoak direla eta.

4. Debekatuta dago baimendutako terrazetan edozein iturri akustikoa jartzea (musikala, girotzekoa, eta abar) eta baita zuzeneko musika eta irudi edo soinu ekipoak ere.

5. Debekatuta dago terraza edo establezimenduari zerbitzua ematearren kanpoan barrarik edo bestelako salmahairik jartzea.

6. Ez da baimenduko terrazak galtzadan jartzea, eta ez da terraza jartzeko baimenik emango erabilpen publikorako gunearen eta lokalaren artean ibilgailuak zirkulatzeko galtzada bat baldin badago, oinez guneetan garajeetarako sarbideak izan ezean.

7. Edonola ere, instalazioak 9.2.24 artikuluan obra eta behin-behineko erabilpen lizentziari buruz HAPOn zehaztutakoa bete beharko du, eta baita indarrean dagoen irisgarritasun-araudia ere.

12. artikulua.—*Hiri-altzarien arteko gutxieneko distantzia*

Terrazak eta oin bakarreko mahaiak jartzeko gunean hiri altzarien instalazioak baldin badaude, horietatik izan beharreko gutxieneko hurrengo distantzia hauek ezarriko dira:

a) *Lerrokatutako zuhaiztia*: Gutxienez 0,5 metroko distantzia. Ez da beharrezkoa horretara sarbide zuzena egotea.

b) *Banku eta paperontziak*: Gutxienez 0,5 eta metro baten arteko distantzia inguru osoan, udal teknikariek erabakitzen dutenaren araberakoa, aurreko aldean sartzeko bidea utziz.

c) *Telefono kabinak*: Elbarrituentzat egokitu gabeko kabineetan gutxienez 0,5 metroko distantzia inguru osoan, eta metro batekoak egokitutakoetan, aurreko aldean sartzeko bidea utziz.

d) *Iturriak*: Gutxienez 2 metroko distantzia inguru osoan, aurreko aldean sartzeko bidea utziz.

e) *Umeentzako jokoetarako gunea*: Gutxienez 2 metroko distantzia gomazko zoladuraren ertzetik, gutxienez 4 metro zabaleko sarbidea utziz.

2. ATALA IBILGAILUEN ZIRKULAZIOA DUTEN KALEETAKO ESPALOIETAN JARTZEA

13. artikulua.—*Luzera*

Orokorrean, baimendutako terrazaren luzerak ez du establezimenduaren fatxadaren aurreko aldeko luzera gaindituko, mugakide dituenek idatziz horretarako baimena eman ezean, betiere hamabi (12) metroko luzera gainditu gabe, alboetako babesak barne.

Ostalaritzako terrazaren alboan dagoen lokalaren (edo lokalen) baimena egiaztatzeko, jardueraren titularrak edota lokalaren

TÍTULO III CONDICIONES DE INSTALACIÓN

CAPÍTULO 1 CONDICIONES GENERALES

Artículo 11.—*Limitaciones generales*

1. No podrán colocarse terrazas ni elementos auxiliares frente a portales, pasos de peatones, plazas de aparcamiento de minusválidos, salidas de emergencia, parada de autobuses, en zonas de carga y descarga de taxis, contenedores, vados, zonas de carga y descarga, así como la visibilidad de las señales de circulación, ni ocupando bocas de riego, hidrantes, registros de alcantarillado, paradas de transporte público, centros de transformación y arquetas de registro de los servicios públicos de forma que impida su utilización inmediata por los servicios públicos, ni en cualquier otro espacio que el Ayuntamiento pueda decidir en función de las condiciones urbanísticas, estéticas, medioambientales o relacionadas con el tráfico y la seguridad vial.

2. No se permitirá la instalación de cualquier elemento fuera del ámbito de ocupación autorizado.

3. Podrá asimismo prohibirse, debidamente justificado, la instalación de terrazas y veladores por razones de seguridad viaria, obras públicas u otras circunstancias similares de interés público.

4. Queda prohibido instalar en las terrazas autorizadas todo tipo de fuentes acústicas (musical, ambiental, etc.) así como la música en vivo y reproductores de imagen o sonido.

5. Queda también prohibido la instalación de mostradores u otros elementos para dar servicio a la terraza y/o establecimiento.

6. No se autorizará la instalación de terrazas en la calzada, ni tampoco se concederá autorización de terraza cuando la zona de uso público este separada del local por una calzada de tráfico rodado, excepto sin son accesos a garajes en zonas peatonales.

7. En todo caso la instalación deberá cumplir lo señalado en el artículo 9.2.24 y relacionados del PGOU relativo a las licencias para obras y usos provisionales, así como la normativa de accesibilidad vigente.

Artículo 12.—*Distancias mínimas al mobiliario urbano*

Cuando en la zona de implantación de terrazas y veladores existan instalaciones de mobiliario urbano, se establecerán las siguientes distancias mínimas a los elementos que a continuación se detallan:

a) *Arbolado de alineación*: Distancia libre mínima de 0,5 metros. No es preciso mantener accesibilidad directa al mismo.

b) *Bancos y papeleras*: Distancia libre mínima en todo su entorno de 0,5 a 1 metro, a criterio de los técnicos municipales, dejando acceso libre en todo su frente.

c) *Cabinas de teléfonos*: Distancia libre mínima en todo su entorno de 0,5 metros para las no adaptadas a minusválidos y de 1 m para las adaptadas, dejando acceso libre en todo su frente.

d) *Fuentes*: Distancia libre mínima en todo su entorno de 2 metros. Acceso libre en todo su frente.

e) *Área de juegos infantiles*: Distancia libre mínima de 2 metros respecto del borde del pavimento de goma. Acceso mínimo de 4 metros de anchura.

CAPÍTULO 2 INSTALACIONES EN ACERAS DE CALLES CON CIRCULACIÓN RODADA

Artículo 13.—*Desarrollo longitudinal*

Con carácter general la longitud de la terraza a autorizar no excederá de la longitud de la fachada del establecimiento, salvo autorización por escrito de los colindantes de este, no pudiendo en ningún caso superar los 12 metros de longitud incluidas su proyecciones laterales.

La acreditación de la autorización del local o locales colindantes con la terraza de hostelería se realizará mediante documento sus-

jabeak sinatutako agiria erakutsi beharko da. Titularrak bere burua identifikatuko du izena eta bi deiturak, izen soziala, NAN edo IFK eta helbidea azalduz.

Horrez gain, baimen esplizitua, berariazkoa eta baldintzarik gabekoa emateko adierazpena jasoko du terraza jarri nahi den denboraaldiaren iraupen osoari dagokiona, eta berariaz agertuko du ezeztazina dela.

14. artikulua.—Okupazioa

1. Bakar-bakarrak emango da terrazak instalatzeko baimena espaloien zabalera gutxienez 3,20 metrokoa denean, aparkatzea debekatuta dagoen espaloietan izan ezik, horietan 3 metrokoa izango da.

Terrazaren elementuen ezaugarriak direla eta, beharrezkoa ez denean espaloien metro bat okupatzea aurreko paragrafoan exijitzen den espaloien gutxiengo zabalera gutxitu ahal izango da, betiere hurrengo puntuan adierazten dena betez.

2. Aurreko artikuluetan aipatutako mugaketa orokorrekin kalterik egin gabe, terrazak okupazio-baldintza hauetan oinarrituko dira:

a) Instalazioak uneoro bermatu beharko du fatxadara bitartean oinezkoentzako gutxienez bi (2) metro zabaleko ibilbide iraunkor bat, oztoporik gabekoa.

b) Oro har, luzetara ezarriko dira espaloien ertzaren ondoan, ertzearino hoge (20) cm-ko tartea utzita gutxienez aparkatuta dauden ibilgailuetako pertsonen sarrera eta irteera ez oztopatzeko. Ez da horrela jokatu, ordea, babesteko hesia baldin bada; hala bada, gutxienez hamar (10) cm-ko tartea utzi beharko baita barneko proiektio bertikaletik hasita.

c) Gutxienez sei (6) metro zabaleko espaloia duten kaleetan, eraikinen fatxaden ondoan gutxienez hiru (3) metro luzeko igarobide iraunkor bat utzi beharko da oinezkoentzat.

d) Oinezkoentzako igarobide librea zabaldu ahal izango da edozein egoeratan, udaleko teknikariak hala erabakita, oinez jende asko ibiltzeak horrela jokatzeko agintzen duenean.

e) Bermatu egingo da etengabeko sarbidea bestelako lokal, atari eta abarretara.

15. artikulua.—Fatxada bi kaletara duten establezimenduak

Establezimenduak bi fatxada duen kasuetan terraza bietako edozeinetan edo bietan jarri ahal izango da, betiere Ordenantza honetan zehaztutakoa betetzen bada eta terraza biek batuta honako araudian ezarritako edukiera baldintzak betetzen badute.

3. ATALA

OINEZ GUNEETAN ETA GUNE LIBRE BEREZETAN JARRITAKO INSTALAZIOAK

16. artikulua.—Oinez guneak

1. Ordenantza ezartzeari begira, oinez gunetzat joko dira ordu-tegi edo denboraaldi jakin batean ibilgailuetarako zati bat edo orri-rik itxita duten kaleak eta hori adierazten duten seinaleak dituztenak, haien egituratze fisikoa gorabehera.

2. Oinez guneak publikoarentzako guneak dira, eta izaera hori nagusituko da beste edozein erabilpenen gainetik.

3. Fatxadaren luzerako garapenari dagokionez, Ordenantza honen 13. artikuluan azaldutakoa bete beharko da.

4. Edonola ere, instalazioak bermatu beharko du oinezkoek bi metro zabaletik gorako oztoporik gabeko igarobidea dutela fatxadatik bananduta.

5. Terrazaren luzerako garapena bidearen ardatzetik doanean eta bertan ostalaritza-establezimendu bat baino gehiago daudenean, hauek banatu beharko dute terrazak ezartzeko zabalera erabilgarria, ez bada baimendu egin dela bidearen alde batean terraza bat ezartzea, eta gerora aurkeztzen dela aurreko fatxadarako okupazio-

crito por quien sea titular de la actividad y/o propietario del local, que se identificará con señalamiento de nombre y dos apellidos o razón social, DNI o CIF, domicilio, e incluirá la manifestación del otorgamiento del permiso explícito, expreso y no condicionado, por toda la duración de la temporada en que pretenda instalarse la terraza, con la manifestación expresa de irrevocabilidad.

Además, en la autorización debe constar declaración suscrita por la persona titular de la actividad en la que señale que dispone de licencia de apertura, actividad o que, en su caso, ha presentado solicitud para obtenerla.

Artículo 14.—Ocupación

1. Solo se autorizará la instalación de terrazas en aceras cuyo ancho mínimo sea de 3,20 metros, salvo que no este permitido aparcar que podrá reducirse a 3 metros.

Cuando por las características de los elementos de la terraza no sea necesario la ocupación de un metro de acera se podrá reducir el ancho mínimo de las aceras que se exige en el párrafo anterior, respetando en todo caso lo dispuesto en el siguiente punto.

2. Sin perjuicio de las limitaciones generales recogidas en los artículos anteriores, las terrazas se sujetarán a las siguientes condiciones de ocupación:

a) La instalación deberá garantizar, de forma permanente y en todo caso, un paso peatonal libre de cualquier obstáculo mayor o igual a 2 (dos) metros de anchura respecto a la fachada.

b) Se dispondrán longitudinalmente, junto al borde de la acera, y separados de éste no menos de 20 (veinte) centímetros, al objeto de no entorpecer la entrada y salida de los pasajeros de los vehículos estacionados, salvo que existiera valla de protección, en cuyo caso se separará al menos 10 (diez) centímetros de su proyección vertical interior.

c) En calles de ancho de acera igual o superior a 6 (seis) metros, la instalación deberá dejar un paso peatonal al lado de las fachadas de los edificios como mínimo de 3 (tres) metros de anchura.

d) El paso peatonal libre podrá ser ampliado en ambas situaciones, a juicio del técnico municipal, cuando lo requiera la intensidad del tráfico de viandantes.

e) Quedará asegurada la accesibilidad permanente a locales, portales, etc.

Artículo 15.—Establecimientos con fachada a dos calles

En los casos en que el establecimiento tenga dos fachadas, podrá instalar terraza en cualquiera de las calles o en ambas, siempre que se cumplan en cada caso las condiciones de esta Ordenanza y que la suma de ambas terrazas cumpla con las condiciones de capacidad fijadas en la presente norma.

CAPÍTULO 3

INSTALACIONES EN ÁREAS PEATONALES Y ESPACIOS LIBRES SINGULARES.

Artículo 16.—Calles peatonales

1. A los efectos de aplicación de la Ordenanza tendrán la consideración de calles peatonales, aquéllas que se encuentren total o parcialmente, desde el punto de vista horario o temporal, cerradas a la circulación de vehículos, y así se hallen señalizadas, con independencia de su configuración física.

2. En las zonas o calles peatonales predominará su carácter de espacio de encuentro público.

3. En cuanto al desarrollo longitudinal de la fachada se estará a lo dispuesto en el artículo 13 de la presente Ordenanza.

4. En todo caso la instalación deberá garantizar de forma permanente un paso peatonal libre de cualquier obstáculo mayor o igual a dos metros de anchura respecto a la fachada.

5. Cuando el desarrollo longitudinal de la terraza discorra por el eje de la vía y se hallen establecimientos hosteleros enfrentados, se repartirán la anchura útil para la instalación de terrazas, salvo en los casos en los que se haya autorizado una instalación en un lado de la vía, y con posterioridad se presente una solicitud

eskaera bat, ez badituena artikulua honetan zehaztutako gutxiengo baldintzak betetzen.

6. Terrazak eta oin bakarreko mahaia gutxienez zortzi (8) metro zabal diren oinez guneetan baino ezin izango dira jarri, eta euren kokapenak utziko du oztoporik gabeko oinezkoentzako igarobidea eta baita babes zibileko ibilgailuak, anbulantzia, garbiketa zerbitzukoak eta abar pasatzeko tokia ere, horretarako gutxienez hiru (3) metro zabaleko lekua utziz. Bideak gehienez %40-tik beherako okupazioa izango du zabaleran.

Ostalaritza-establezimendu bat baino gehiago daudenean, gutxienez 2 metroko igarobidea utziko da bidearen alde bietako fatxadetatik, eta igarobideetako batek arestian aipatutako 3 metro-etako tokia utzi beharko du halaberharrez.

7. Hamabost (15) metro edo gehiagoko zabalera duten oinez guneetan bermatu egingo da beti egongo dela lau (4) metro-tik gorako zabalera duen oinezkoentzako bidea, oztoporik gabekoa, fatxadaren alde bietan bestela bat egongo da erdian, hiri-altzarien baldintzen arabera. Edonola ere, bermatu beharko dira fatxadatik bi metro libre egongo direla bidearen alde bietan.

17. artikulua.—*Enparantza eta gune libre bereziak*

1. Enparantza edo gune libre bereziak jendea elkartzeko tokiak dira batez ere, horregatik, izaera hori nagusituko da beste edozein erabilpenen gainetik.

2. Gune libre berezizat joko dira beste bide mota batekoak ez diren erabilera publikorako gune guztiak.

3. Gune hauetan terrazak eta oin bakarreko mahaia ezartzeko baimen-eskaerak Udal Administrazioak ebatziko ditu kasu zehatz bakoitzak dituen berezitasunak aintzat hartuta eta hurrengo lerrootan aipatzen diren muga orokor hauei jarraituz:

a) Instalazioak ez du gaindituko etenik gabeko hamabi (12) metroko luzera

b) Oztoporik gabeko oinezkoentzako ibilbide bat bermatuko da, zeinek gutxienez lau (4) metroko zabalera izango duen fatxadaren lerroakadura bakoitzean, bestela, bat egongo da erdian, bertan dauden hiri-altzarien baldintzen arabera.

c) Uneoro egongo da bermatuta lokal, atari eta gainerako toki guztietarako sarbidea

4. Gehienezko muga hori alde batera utzita, proiektuan jasotako instalazioak jarduera nagusia dagoen lokaleko fatxadaren luzera gainditzin badu, eta luzetarako garapena ostalaritzako establezimendua dagoen eraikineko fatxadaren aldamenean badago, behar bezala egiaztatu beharko da aurrean egongo diren gainontzeko lokaletako titularrak ados daudela 13. artikuluan adierazitako eran.

5. Behar bezala arrazoitutako salbuespenezko egoerak direla eta, (adibidez enparantza eta arkupeetan terrazak ez duen aukerarik ematen bidea modu egokian erabiltzeko, nahiz eta oztoporik gabekoa izan eta fatxadatik 4 metrotik gorako distantzian egon) gertatuko balitz terraza edo oin bakarreko mahaia establezimenduaren fatxadaren ondoan jarri behar izatea, baimena eman ahal izango litzateke Udalak proposatzen dituen diseinu eta baldintzekin bat etorrira, eta berdin-berdin gorde beharko litzateke oinezkoentzako ibilbideetarako exijitutako zabalera.

6. Gunearen baldintzek hala agintzen dutenean, Udalak baimena emango du betiere aintzat hartuta inguruaren egoera, ikus-tean sortzen duen inpaktua, bertan egoten den jende eta ibilgailu kopurua eta baita garrantzitsu deritzen bestelako egoerak ere, eta saiatu egingo da ahal den neurrian araudi orokorra ezartzen.

IV. TITULUA

BAIMENAK IZAPIDETU ETA EMATEA

18. artikulua.—*Eskaerarako legitimazioa*

1. Terraza jartzeko baimena eskatu ahal izango dute jarduera nagusiko lizentzien titularrek edo zabaltzeko lizentzien eskatzaileek.

de ocupación para la fachada de enfrente y no cumpla con las condiciones mínimas exigidas en este artículo.

6. Sólo se admitirán terrazas y veladores en una calle peatonal de ocho (8) metros de ancho mínimo, y estarán dispuestas de forma que dejen un itinerario peatonal libre de obstáculos y permitan el paso de vehículos de protección civil, ambulancia, limpieza, etc., con una anchura mínima de tres (3) metros. La ocupación máxima del ancho de vía no superará el 40% de la misma.

En caso de establecimientos hosteleros enfrentados se dejará libre un paso, como mínimo, de 2 metros desde la fachada en ambos lados de la vía, coincidiendo uno de los pasos con la exigencia general de los 3 metros exigidos anteriormente.

7. En las calles peatonales de anchura igual o superior a quince (15) metros se garantizará un itinerario peatonal permanente, libre de cualquier obstáculo, con ancho no inferior a cuatro (4) metros, en cada alineación de fachada y/o uno central, según las condiciones del mobiliario urbano. En todo caso se deberán garantizar los dos metros libres desde la fachada en ambos lados de la vía.

Artículo 17.—*Plazas y espacios libres singulares*

1. En las plazas o espacios libres singulares predominará su carácter de espacio de encuentro público.

2. Se considerarán espacios libres singulares todos los espacios en vías de uso público que no se puedan incluir en ningún otro tipo de vía.

3. Las solicitudes de autorización para la instalación de terrazas y veladores en estos espacios, se resolverán por la Administración Municipal según las peculiaridades de cada caso concreto, y con arreglo a las siguientes limitaciones generales:

a) La instalación en ningún caso podrá rebasar los doce (12) metros de longitud ininterrumpida;

b) Se garantizará un itinerario peatonal permanente libre de obstáculos, con anchura mínima de cuatro (4) metros en cada alineación de fachada, y/o uno central según las condiciones del mobiliario urbano existente; y

c) Quedará asegurada la accesibilidad permanente a locales, portales etc.

4. Si, al margen de este tope máximo, la instalación proyectada rebasa la longitud de la fachada del local soporte de la actividad principal, se deberá acreditar, cuando su desarrollo longitudinal tenga lugar junto a la fachada del edificio donde radique el establecimiento de hostelería, la conformidad de las personas titulares de los locales a los que pretenda dar frente de igual manera a la señalada en el artículo 13.

5. Si, por circunstancias excepcionales debidamente argumentadas, como por ejemplo en el caso de las plazas y soportales cuando la colocación de la terraza respetando un itinerario peatonal libre de obstáculos 4 metros respecto a la fachada no permitan su normal uso y disfrute, fuera conveniente la ubicación de la terraza o velador junto a la fachada del establecimiento, se podrá autorizar de acuerdo con el diseño y condiciones que propóngale Ayuntamiento, respetándose igualmente la anchura de los itinerarios peatonales exigidos.

6. Cuando las condiciones de la zona lo requieran el Ayuntamiento concederá la autorización atendiendo a las circunstancias del entorno, impacto visual, flujos de personas y vehículos, así como a otras que se estimen pertinentes, procurando aplicar en lo posible la normativa general.

TÍTULO IV

TRAMITACIÓN Y CONCESIÓN DE LAS AUTORIZACIONES

Artículo 18.—*Legitimación para la solicitud*

1. Podrán solicitar autorización para instalación de terraza los/as titulares de la licencia de la actividad principal, o los/las solicitantes de licencia de apertura.

2. Titularra izango da beti terraza ezartzeko baimenak dakartzan betebeharrak guztien erantzulea, eta pertsona juridikoa izatekotan, ordezkarik gisa azaltzen dena.

3. Baimenaren titularrak edonoz egiaztatu beharko du dagoen babes zibileko aseguruak duela, udalak hala eskatuz gero. Aseguruak egingo da jarduerak izan dezakeen arriskuagatik, eta bermatuko du terraza edo bertako altzarien funtzionamenduak sortutako balizko kalteen ordaina.

19. artikulua.—Baimen-eskaera eta aurkeztu beharreko dokumentazioa

1. Interesdunak baimenaren eskaera egokia aurkeztu beharko du Udaletxeko Erregistro Nagusian, eredu ofizialari jarraituz egina, non hurrengo datu hauek adieraziko diren:

a) Eskatzailearen izen-abizenak edo arrazoi soziala, edo bere izenean diharduen pertsonarena eta jakinarazpenak helarazteko tokia.

b) Eskatzailearen beste datu batzuk: helbidea, telefono-zenbakia eta NAN.

c) Jarduera nagusiaren izena eta kokalekua.

d) Instalazioa jartzeko nahi den epea.

e) Lokal nagusiari dagokion Ondasun Higiezinaren gaineko Zer-garen zenbaki finkoa.

f) Bankuko kontu zenbaki bat.

2. Eskaerarekin batera, hurrengo agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

a) Jarduera nagusia gauzatzeko baimena duela adierazten duen adierazpena (zabaltzeko lizentzia edo titulartasuna aldatu dela adierazten duen lizentzia)

Eskatzaileak lizentziarik ez badu aurkeztu beharko du lizentzia eskatu den herriko Udaletxeko Erregistro Nagusian erregistratutako instantzia.

b) Lokalaren kokapenaren planoak, non zehaztuko diren instalazioak okupatuko duen azalera, fatxadaren luzera eta dauden igarobideen zabalera. Horrez gain, adierazi beharko da edozein oztopo finko (trafiko-seinaleak, zuhaitzak, bankuak, hiri-altzariak, eta abar) eta udal zerbitzuetan izan dezakeen eragina (ura, saneamendua, gasa, eta abar).

c) Plano zehatza (1:50 eskalan), non jasoko den instalazioa ezarriko den bide publikoaren tartea, bertan zehaztuz mahai eta aulkien kopuru zehatza eta berorien banaketa, alboetako babesak, landare-ontziak, eguzkitakoak, eta abar (plantan nola proiektatzen diren adieraziz).

3. Segurtasun eta apaingarritasun arrazoiengatik eta lehenago udal teknikariak hala irizita, beharrezkotzat jotzen bada, artikuluko honetan aipatzen den proiektua eskumendun teknikariaren sinadurak bermatuta egon beharko da.

4. 13. artikuluan ezarritako kasuan, eskaerarekin batera ondoko establezimenduetako jabeen baimena duela egiaztatu beharko da.

20. artikulua.—Eskaerak aurkezteko epea

1. Eskabideak aurreko ekitaldiko azaroaren 1etik 30era bitartean egin beharko dira. Ez da horrela jokatzeko terrazen denboraldia urtebetetik beherakoa denean, kasu horretan eskabideak hilabete lehenago egin beharko baitira gutxienez, denboraldi horren hasierako eguna aintzat hartuta. Eskabidea egiteko finkatuta dauden epeak bete gabe egiten diren eskabideak iraupen laburrago denboraldirako terrazen baimen-eskabide gisa izapidetuko dira.

2. Etena duten aldietarako eskaerak ere aurkeztu beharko dira azaroaren 1etik 30erako tarte horretan eta terraza jartzeko aldia adierazi beharko dute honako araudiaren 6. artikuluan zehaztutakoari jarraituz.

3. Aurreko ataletan ezarritako epeetatik kanpo egindako eskaerak hurrengo kasu hauetan baino ez dira izapidetuko:

2. La persona responsable de cuantas obligaciones implique la autorización para instalación de terraza será siempre su titular, y en caso de persona jurídica, quien conste como representante.

3. La persona titular de la autorización deberá acreditar en cualquier momento, a requerimiento municipal, estar en posesión del correspondiente seguro de responsabilidad civil por los riesgos de la actividad que cubra los posibles daños ocasionados por el funcionamiento de la terraza o su mobiliario.

Artículo 19.—Solicitud de autorización y documentación adjunta

1. La persona interesada deberá presentar en el Registro General del Ayuntamiento la correspondiente solicitud de autorización según modelo tipo oficial, en la que se hará constar los siguientes datos:

a) Nombre y apellidos o razón social de la persona solicitante, o de la persona que, en su caso, las represente, y el lugar que señale a efectos de notificaciones.

b) Otros datos personales del solicitante relativos a domicilio, teléfono y DNI.

c) Nombre y emplazamiento de la actividad principal.

d) Plazo de instalación.

e) El número fijo del Impuesto sobre Bienes Inmuebles correspondiente al local principal.

f) Número de cuenta bancaria.

2. Junto a la solicitud deberán presentar la siguiente documentación:

a) Declaración relativa a que dispone de autorización municipal para el ejercicio de la actividad principal (licencia de apertura o licencia de cambio de titularidad).

Cuando no se tenga la licencia se deberá presentar fotocopia de la instancia registrada en el Registro General del Ayuntamiento donde se haya solicitado la licencia.

b) Plano de emplazamiento del local, con detalle de la superficie a ocupar por la instalación, e indicación de la longitud de la fachada y del ancho de los pasos libres resultantes, reflejando, además, la existencia de cualquier obstáculo fijo (señales de tráfico, árboles, bancos, mobiliario urbano, etc.), y de posibles afecciones a servicios municipales (agua, saneamiento, gas, etc.).

c) Plano de detalle (a escala 1:50), en el que se recoja el tramo de vía pública afectado por la instalación, con detalle de la distribución y número exacto de mesas y sillas, protecciones laterales, jardineras, parasoles, etc. (señalando su proyección en planta).

3. Cuando por razones de seguridad y ornato, y previo juicio municipal razonado, se estime necesario, se exigirá que los planos, a los que se refiere este artículo, venga avalado por la firma de técnico competente.

4. En el supuesto previsto en el artículo 13, la solicitud deberá venir acompañada además de acreditación documental de la autorización de los establecimientos colindantes.

Artículo 20.—Plazo de presentación de solicitudes

1. Las solicitudes se realizarán en general dentro del periodo comprendido entre el 1 al 30 de noviembre del ejercicio anterior, salvo cuando se refieran a temporadas de terraza de duración inferior al año, en cuyo caso deberán realizarse con una antelación mínima de un mes con respecto a la fecha de inicio de la respectiva temporada. Las solicitudes que se cursen sin respetar los plazos de solicitud establecidos se tramitarán como solicitudes de autorización de terrazas de la temporada de duración inmediata inferior.

2. Las solicitudes para periodos discontinuos deberán presentarse también dentro del periodo comprendido entre el 1 al 30 de noviembre y deberán indicar el periodo de instalación de la terraza de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6 de la presente norma.

3. Las solicitudes que se realicen fuera de los plazos establecidos en los apartados anteriores no se admitirán a trámite, salvo en los siguientes casos:

a) Baimendu litezkeen ostalaritza-establezimendu berriak.
b) Establezimenduak zeinen zabaltzeko lizentziaren titularra aldatu den.

c) Hurrengo hau aipatzen duten eskaerak: okupazioa arautzea berorren titularrak egoera legeztatzeak interesa duela eta egiaztatzen duela eskaerarekin batera eta ezin gezurtatu daitezkeen frogen bidez ordaindu egin duela baimenik gabe egindako jabego publikoaren okupazioagatik jasotako isuna.

d) Gune publikoaren konfigurazioa aldatzen denean, eta honek terraza jartzea ahalbidetzen duenean.

Kasu hauetan eskaera edonoz egin ahal izango da eta berau hilabeteko epean ebatziko da. Edonola ere, eskaera hauek 6. artikuluan ezartzen diren terraza-denboraldietako baten bati buruzkoa izan beharko dira.

4. Baimendutako terraza duten ostalaritza-establezimenduek honako artikulua lehenengo paragrafoan adierazitako deialdi edo epe orokorra erabiliko dute berorren instalazio aldia edo konfigurazio fisikoa aldatzea proposatzeko.

21. artikulua.—*Baimena ematea*

1. Eskaera ordenantza honetan eskatzen diren baldintzen arabera egin ondoren, ikuskatzeko bisita egingo da edo eskatzailearekin jarriko da harremanetan terrazaren neurri zehatza eta berorren kokapena zein den jakinarazteko, eta aurretiko txosten tekniko eta juridikoak aurkeztu ondoren, udaleko agintaritza eskudunak ebatziko du hilabeteko epean. Adierazitako epean ebatzen ez bada, ez onartutzat joko da administrazioaren isiltasuna agudiatuz.

2. Nolanahi ere, baimena emateko, inguruabar hauek hartuko dira kontuan, ostalaritzako establezimenduen azalera erabilgarria eta baimendutako gehieneko edukiera, hauek erreferente nagusia izango direlarik, betiere irizpen partikularren mende. Era berean, aintzat hartuko da espazio publiko zehatz bakoitzean ostalaritzako edo beste mota bateko establezimenduren baten ondoan dagoen, bertan dauden zerbitzu publikoak, oinezkoen zirkulazioaren bizitasuna, bidean dagoen merkataritzako ekipamendu kopurua, eta abar.

3. Txosten teknikoak agiri edo fitxa baten bidez islatuko da, eta, bertan, grafiko bidez jasoko dira baimenduko den instalazioaren baldintza zehatzak (kokapena, okupazioaren azalera, mahai eta aulkien kopurua eta bestelako osagaiak).

4. Eskatu diren eta eskumena duen Udalak baimendu dituen osagai guztiak jasoko dira baimenetan, bai eta eskatu gabe ere, nahitaez jarri behar diren horiek ere.

22. artikulua.—*Berritzea*

1. Lizentzien indarraldiak dagokien denboraldiaren iraupena izango du, baina automatikoki berrituko dira hurrengo ekitaldiko denboraldi bererarako, titularrak aurkakorik adierazten ez badu baimenduta dauden terrazaren edozein instalazioaren denboraldi zehatza hasi baino 15 egun lehenago gutxienez.

2. Fatxadako lerroaren ondoan, eta aldameneko establezimenduetan eragina izanik, terraza jartzeko baimena duten establezimenduek hurrengo ekitaldirako baimena berritu nahi badute aurkeztu beharko dute, berritzatzeko jakinarazpena egiteko epearen barruan, aldameneko establezimenduen adostasun gaurkotua. Bestela, iraungi egingo da bide publikoaren okupazioa aldameneko eraikinetako fatxadan.

3. Ez da berritzeko baimenik emango Ordenantza honetan ezarritakoa hausteagatik, zehapen larria edo oso larria izanik, eta ezta Udal Ogasunarekin zorrak sortu badira edo zaratari buruzko araudia ez betetzeagatik zehapen administratibo finkoa jaso bada ere, ez bada egiaztatzen dela ezarritako zehapena bete egin dela edota zorra ordaindu dela.

23. artikulua.—*Baimenaren transmisioa*

1. Terraza jartzeko baimena transmitituko da zabaltze lizentziaren edo berorren ordezkoko baimenaren titularra aldatzen denean. Transmisioa emango da, hala badagokio, interesatuak lehenago eskatzen baldin badu.

a) Los nuevos establecimientos hosteleros que pudieran autorizarse.
b) Los establecimientos cuya licencia de apertura cambie de titularidad.

c) Las que se refieran a una regularización de una ocupación de hecho cuando su titular tenga interés en legalizar la situación y acredite, de forma fehaciente y simultánea a la solicitud, el pago de la correspondiente multa por la ocupación del dominio público realizada sin autorización.

d) Cuando se modifique la configuración del espacio público y ello posibilite la colocación de la terraza.

En estos supuestos podrán formular su solicitud en cualquier momento, que será resuelta en el plazo de un mes. Estas solicitudes deberán referirse en cualquier caso a alguna de las temporadas de terraza que se contemplan en el artículo 6.

4. Los establecimientos hosteleros que cuenten con terraza autorizada utilizarán la convocatoria o plazo general indicado en el párrafo primero del presente artículo para proponer la modificación de la temporada de instalación de la misma o de su propia configuración física.

Artículo 21.—*Otorgamiento de la autorización*

1. Formulada la petición, en los términos exigidos en los artículos precedentes, será girada visita de inspección o se contactará con el solicitante para determinar la concreta dimensión y emplazamiento de la terraza, y previos los pertinentes informes técnico y jurídico, la Autoridad Municipal competente, resolverá en el plazo de un mes. Si no se resuelve en el plazo indicado se entenderá desestimada por silencio administrativo.

2. La autorización se otorgará, en todo caso, considerando circunstancias tales como la propia superficie útil del establecimiento de hostelería y aforo máximo autorizado, siendo referente general, sujeto a consideración particular. Igualmente se tendrá en cuenta su concurrencia con otros establecimientos de hostelería, y de otra tipología, en cada espacio público concreto, los servicios públicos existentes, la intensidad del tránsito peatonal y el nivel de equipamiento comercial de la vía, etc.

3. El informe técnico se plasmará en un documento o ficha en que se recojan gráficamente las condiciones concretas (emplazamiento, superficie de ocupación, número de mesas y sillas, y otros elementos, etc.) de la instalación que se autorice.

4. Las autorizaciones expresarán cuantos otros elementos se hayan solicitado y proceda su autorización a juicio del Ayuntamiento competente, así como los que sin solicitarse sean de obligada instalación.

Artículo 22.—*Renovación*

1. Las licencias tienen una vigencia correspondiente a la duración de la temporada para la que son concedidas pero serán renovadas automáticamente para el siguiente ejercicio y por la misma temporada, cuando no se manifieste lo contrario por su titular con una antelación mínima de 15 días al inicio del concreto periodo de instalación de la terraza que estuviera autorizado.

2. Los establecimientos autorizados para colocar una terraza delante de la fachada que afecte a establecimientos colindantes, que renueven su autorización para el siguiente ejercicio, deberán aportar, durante el plazo otorgado para la comunicación de renovación, la actualización de la conformidad de los establecimientos colindantes. En caso contrario, quedará extinta la autorización de ocupación de vía pública en la fachada de los edificios colindantes.

3. No se permitirá la renovación cuando haya recaído sanción firme por infracción grave o muy grave de esta Ordenanza, así como en caso de haber contraído deudas con la Hacienda Municipal o haber sido sancionado por incumplimiento de la normativa sobre ruidos por resolución administrativa firme, salvo que se acredite el cumplimiento de la sanción impuesta y/o el pago de la deuda.

Artículo 23.—*Trasmisión de la autorización*

1. La transmisión de la autorización de instalación de terraza procederá en los casos de cambio de titular de la licencia de apertura o autorización que le sustituya. Se concederá la transmisión, en su caso, previa solicitud del/a interesado/a.

2. Transmisioa eskatzeko epea gehienez hilabetekoa izango da behin zabaltze lizentzia edo berorren ordezkio baimenaren titularraren aldaketa eskatzen denetik. Epe hau behin igarota, beste baimen bat eskatu beharko da honako Ordenantza honetan ezarritako epeetan.

3. Baimena bakar-bakarrak transmititu ahal izango da sei hilabetetik beherako jarduna duten establezimenduen kasuan. Bestela, aurreko atalean adierazitakoa ezarriko da.

V. TITULUA

BAIMENDUTAKO ERABILPENAREN BALDINTZAK

24. artikulua.—*Instalazioaren baldintzak eta berau erretiratzea*

1. Baimenaren titularrak egun osoan okupatutako gunea behar bezalako garbitasun eta higiene baldintzetan izateko betebeharra du, aldiaren behin eskobatu eta garbitzeko lanak eginez.

2. Horrez gain, eguna amaitzean altzari guztiak kendu beharko ditu, okupatutako gunea garbi-garbi utziz.

25. artikulua.—*Ordutegia eta funtzionamendu-araudia*

1. Jarduera nagusiak baimenduta duen ordutegia gorabehera, terrazaren erabilpena mugatuta geratuko da goizeko 09:00etatik gaueko 11:00etarako tartera, ostiral, larunbat eta jai bezperetan gau erdira arte egun ahal izango dira zabalik. Ekainaren 1etik irailaren 30era ixteko ordua 60 minutu atzeratu ahal izango da.

2. Muntatze lana funtzionamendu ordutegia hasi baino ordu erdi lehenago hasi ahal izango da.

3. Instalazioak hustu beharko dira ixteko orduaren hurrengo 30 minutuetan.

4. Terrazaren funtzionamendu-ordutegia eta tokia hutsik uzteko aldia bukatu ondoren, bide publikoan dauden eta ainguraturik ez dauden osagai guztiak jaso beharko dira, eta ondorio horretarako dagoen lokal pribatu eta itxi batean gorde. Osagai horiek kentzeko lanek ez dute 30 minutu baino gehiago iraungo, eta lan hori egin bitartean ez da zaratarik, ez eragozpenik sortuko.

5. Zama-lanak baimenduta dauden guneetan, zama-lanen ordutegiak berak mugatuko ditu terrazak muntatzen hasteko ordutegia eta berorien funtzionamendurakoa.

6. Nolanahi ere, jarduera nagusiak funtzionamendu ordutegia amaitzen badu terrazetarako gehien gisa ezarritakoa baino lehen, terrazak itxi eta erretiratu beharko dituzte jarduera nagusiaren ordutegiaren arabera.

26. artikulua.—*Lizentziaren titularraren betebeharrak*

1. Instalazioaren titularra bai baimendutako lurraren okupazioa, bai instalazioa bera eta bere elementu osagarriak, garbitasun, segurtasun eta apaingarriko egoera ezin hobean mantentzera derrigortuta dago, eta horretarako beharrezkoak diren bitarteko guztiak erabiliko ditu, hala nola, paperontziak, hautsontziak eta zorua sarritan eskobatzeko eta mahaia eta aulkiak garbitzeko zerbitzuak.

2. Lizentziaren titularrak garbitasunari eta hondakinak jaso eta garraiatzeko buruzko Santurtziko Ordenantza ezarritakoa bete beharko du, eta bere gain hartuko du bide publikoan bere jarduerak sortutako hondakinak eta zikinkeria garbitzeko ardura.

3. Baimendutako ordutegia bukatzen denean egunero-egunero bide publikoan jarritako elementu guztiak erretiratuko ditu. Ez da onartuko lokalaren fatxadaren ondoan inolako elementurik uztea.

4. Lizentziaren titularrak Zaratei buruzko araudian ezarritakoa bete beharko du. Mugi daitezkeen elementuek (mahaia, aulkiak, eta abar) gomazko babesak edo antzekoak izango dituzte, mugitzean zaratarik atera ez dezaten.

5. Lizentziaren titularrak Udalari dagozkion tasak ordaindu beharko dizkio, ezarri beharreko zerga ordenantzaren arabera.

6. Lizentziaren titularrak bere gain hartu beharko du erabilpen publikorako gunean bere jardueran izandako ohiko edo ez ohiko

2. El plazo para solicitar la transmisión será como máximo de un mes natural desde que se ha solicitado el cambio de titularidad de la licencia de apertura o autorización que le sustituya. Una vez transcurrido este plazo se deberá solicitar una nueva autorización en los plazos establecidos en la presente Ordenanza.

3. Sólo se podrá transmitir la autorización en caso de establecimientos que lleven menos de seis meses sin actividad. En caso contrario, se aplicará lo establecido en el apartado anterior.

TÍTULO V

CONDICIONES DEL USO AUTORIZADO

Artículo 24.—*Condiciones y retirada de la instalación*

1. El titular de la autorización tiene la obligación de mantener, durante todo el día, el espacio ocupado en las debidas condiciones de limpieza e higiene, efectuando tareas de barrido y limpiezas periódicas.

2. Asimismo, deberá retirar todos los elementos del mobiliario al término de cada jornada, al interior del establecimiento, debiendo dejar el espacio ocupado en perfectas condiciones de limpieza.

Artículo 25.—*Horario y régimen de funcionamiento*

1. Con independencia del horario que tenga autorizado la actividad principal, la utilización de las terrazas queda limitada al período de tiempo comprendido entre las 9 y 23 horas, incrementándose hasta las 24 horas los viernes, sábados y vísperas de festivos. Durante el período comprendido entre el 1 de junio al 30 de septiembre el horario de cierre se incrementará en 60 minutos.

2. El montaje podrá iniciarse media hora antes del inicio del horario de funcionamiento.

3. El desalojo de las instalaciones deberá realizarse en el tiempo de 30 minutos desde la terminación del horario de funcionamiento.

4. Finalizado el horario de funcionamiento de la terraza y el período de desalojo, deberán retirarse todos sus elementos, no anclados, de la vía pública y depositarse en local privado y cerrado al efecto. La duración de los trabajos de retirada no excederá de 30 minutos y se realizará de modo que dichos trabajos no generen ruidos ni molestias.

5. En las zonas en las que se encuentre autorizada la carga y descarga, el horario del inicio del montaje y funcionamiento de las terrazas vendrá limitado por la finalización del horario de carga y descarga.

6. En todo caso, a medida que la actividad principal finalice su horario de funcionamiento antes del establecido como máximo para las terrazas, éstas también deberán ajustar su cierre y retirada al horario de la actividad principal.

Artículo 26.—*Obligaciones del/a titular de la licencia*

1. La persona titular de la licencia queda obligada a mantener tanto el suelo cuya ocupación se autoriza, como la propia instalación y sus elementos auxiliares, en perfectas condiciones de limpieza, seguridad y ornato, utilizando para ello todos los medios necesarios tales como papeleras, ceniceros, y los continuos servicios de barrido del suelo y limpieza de mesas y sillas.

2. El/la titular de la licencia deberá cumplir con la Ordenanza de limpieza, recogida y transporte de residuos de Santurtzi, siendo responsable de la limpieza de los residuos y suciedad generada por su actividad en la vía pública.

3. Diariamente al concluir el horario autorizado, procederá a la retirada de todos los elementos instalados en la vía pública. No se admite el depósito de ningún elemento junto a la fachada del local.

4. El/la titular de la licencia deberá cumplir lo dispuesto en la normativa aplicable sobre Ruidos. Los elementos móviles (mesas, sillas, etc.) dispondrán de protección de goma o similar, que evite la generación de ruidos en su manejo.

5. El/la titular de la licencia abonará al Ayuntamiento las tasas que le correspondan, según la Ordenanza fiscal aplicable.

6. El titular de la licencia deberá asumir la reparación de los elementos que resulten dañados en el espacio de uso público ocu-

erabilpena dela-eta, kaltetzen diren elementuen konponketa, hori guztia ezar daitezkeen zehapenen kalterik gabe.

7. Titularra bide publikoan ostalaritza-jarduera gauzatzeagatik hirugarrenei eragindako kalte-galera guztien arduraduna izango da, hala nola, istripuak, ezbeharrak eta abar. Horretarako babes zibil-leko poliza bat izan beharko du indarrean.

8. Inola ere ezin izango da bide publikoa aulki, mahai, eguzkitako eta abarrek okupatu, ezta terrazaren beste elementu osagarri batzuekin ere.

9. Hala eskatzen zaionean terraza mugatzeko elementuak erretiratu edo horrek sortutako gastuak ordaindu beharko ditu, baldin eta udal zerbitzuek erretiratu edo mugatzen badituzte.

10. Udalari idatziz adierazi beharko dio terraza baimena eman zitzaion jardueraren inguruabarren edozein aldaketa baldin badago.

11. Oinezkoen joan-etorriak errespetatuko ditu, baimendutako okupazio mugak gordez.

12. Horrelakoetan terraza edo jarduera baimenaren funtzionamendua eskasa dela ohartarazita, Udalak eskatu ahal izango ditu egoki deritzen neurri edo mugak, pertsonen edo ondasunen eragozpenak edo kalteak ekidin aldera, eta lizentziaren titularrak ez du kalte ordainik jasoko aipatu errekerimendua betetzeko helburuz beharrezkoak diren jarduketengatik.

27. artikulua.—Hartuko den azalera mugatzea eta baimena erakustea

1. Lizentzia lortuta, titularrak bere kabuz seinatu beharko ditu lekuan, argi eta zehatz-mehatz, baimendutako okupazioaren gehieneko azaleraren mugak.

2. Hori zehazteko zoruan udal zerbitzuek adierazten duten mugatzeko elementu eten bat kokatuko da okupazio eremuaren perimetro osoan, eta ezin izango da inola ere baimenik gabe aldatu edo erretiratu. Baimena jaso duen pertsonak eta ez beste inork hartuko du bere gain tokia beti seinalizatuta egongo delako ardura.

3. Tokia mugatzeko babes mugikorak jarriko dira alboetan, eta babes horiek ez dira inola ere arriskutsuak izango hor zehar ibiltzen diren pertsonentzat, eta ez dute bide publikoan kalterik eragingo edo aldaketarik ekarriko.

4. Terraza jartzeko baimenaren titularrak, oro har, jendaurrean erakutsi beharko du nahitaez baimena egiaztatzen duen administrazio-argiria, eta horretarako, establezimenduaren fatxadan edo baimendutako terrazaren esparruan jarri beharko du. Agiri horrek argi jasoko ditu baimendutako instalazioaren krokisa, okupazioaren azalera, altzariak, instalazio osagarri guztiak eta baimendutako denboraldia.

28. artikulua.—Udal ikuskaritza

1. Udalaren ikuskaritza zerbitzuek egoki deritzen ikuskatze eta egiaztatze zerbitzuak egin ahal izango dituzte, terraza jartzeko baimena eman zeneko baldintzak bere horretan jarraitzen dutela egiaztatzeko.

2. Lan hauek egiteari uko egiteak edo beroriek oztopatzeak baimena baliogabetzea ekarriko dute, egon litezkeen zehazpenei kalterik gabe.

3. Udal ikuskariak aginte publikotzat jotzen dira Ordenantza honen ondorioetarako, eta beroriek egiten dituzten txostenek ziurtasun presuntzioa izango dute eta frogagarriak izango dira, administrazioek euren alde aurkez ditzaketen gainerako frogei kalterik egin gabe.

VI. TITULUA

BAIMENA IRAUNGITZEA

29. artikulua.—Baimena iraungitzeko arrazoiak

Baimenak iraungi egingo dira baldin eta:

- a) Titularrak edo titularrek baliogabetzen badute edo uko egi-ten badiote.
- b) Titularra hiltzen bada.

pado debido al uso normal o anormal de su actividad, todo ello sin perjuicio de las sanciones aplicables.

7. El/la titular será responsable de todos los daños y perjuicios a terceros que se originen por la realización de la actividad de hostelería en vía pública, accidentes, siniestros, etc. Para ello deberá contar con una póliza de responsabilidad civil en vigor.

8. En ningún caso podrá ocuparse la vía pública con pilas de sillas, mesas, sombrillas, etc. o cualquier otro elemento auxiliar de la terraza.

9. Retirar los elementos de acotación de la terraza cuando sea requerido/a para ello o abonar los gastos que se generen, si la retirada o acotación se efectúa por los servicios municipales.

10. Comunicar por escrito al Ayuntamiento cualquier modificación de las circunstancias de la actividad para la que se concedió la autorización de terraza.

11. Respetar el tránsito peatonal cumpliendo los límites de ocupación autorizados.

12. En este sentido, advertidas deficiencias en el funcionamiento de la autorización de terraza y/o actividad, el Ayuntamiento podrá exigir cuantas medidas o limitaciones considere precisas para evitar molestias o cualquier perjuicio a personas o bienes, sin que pueda ser objeto de indemnización las actuaciones que sean precisas para dar cumplimiento al citado requerimiento por parte del/la titular de la licencia.

Artículo 27.—Delimitación de la superficie de ocupación y exhibición de la autorización

1. Obtenida la licencia, su titular procederá, a su costa, a señalar sobre el lugar, de forma clara y precisa, los límites de la superficie máxima de ocupación autorizada.

2. Dicha marcación se hará sobre el suelo mediante la colocación de un elemento de delimitación señalado por los servicios municipales en el pavimento y de forma discontinua en todo el perímetro del ámbito de ocupación y bajo ningún concepto podrá ser alterada ni retirada sin autorización. La ausencia de señalización será exclusiva responsabilidad de la persona autorizada.

3. El sistema de delimitación, se realizará mediante protecciones laterales móviles, y nunca podrá suponer riesgo para quienes transitan, ni daño o alteración en la vía pública.

4. La persona titular de la autorización de terraza está obligada a exhibir al público en general, mediante su colocación en la fachada del establecimiento o en el propio ámbito de la terraza autorizada, el documento administrativo acreditativo de la autorización, que referirá el croquis de la instalación autorizada, la superficie de ocupación, el mobiliario y toda instalación complementaria, y la temporada autorizada.

Artículo 28.—Comprobación e inspección municipal

1. Los servicios de inspección municipal podrán realizar las inspecciones y comprobaciones que estimen pertinentes, al objeto de comprobar que se mantienen las condiciones que dieron lugar a la concesión de la autorización de terraza.

2. La negativa y obstrucción a estas labores dará lugar a la revocación de la autorización, sin perjuicio de la imposición de las sanciones a que hubiere lugar.

3. La inspección municipal tiene la consideración de autoridad pública, a los efectos de la presente Ordenanza y sus informes contarán con presunción de certeza y valor probatorio, sin perjuicio de las demás pruebas que, en defensa de los respectivos intereses, puedan aportar los y las administrados/as.

TÍTULO VI

EXTINCIÓN DE LA AUTORIZACIÓN

Artículo 29.—Causas de extinción de la autorización

Las autorizaciones se extinguirán por:

- a) Renuncia o desistimiento de su titular o titulares.
- b) Por fallecimiento de su titular.

c) Honako ordenantzan baimentzen ez diren transmisioak egiten badira.

d) Udalak baimena baliogabetzen badu.

30. artikulua.—*Iraungitzearen ondorioak*

1. Baimena automatikoki iraungiko dira aurreko artikuluan aipatutako arrazoiaren bat gertatzen denean, eta titularrek ez dute kalte ordainik jasotzeko eskubiderik izango.

2. Baimenaren titularrak 6 hilabeteko epea izango du gunea jatorrizko egoeran uzteko lana egin ditzaten eskatzeko, betiere titularrak ordainduta.

31. artikulua.—*Baimenari uko egitea*

1. Terraza jartzeko baimenari uko egin nahi bazaio, uko-agiria udaletxeko erregistroan entregatu beharko da.

2. Terrazako elementu guztiak kendu beharko ditu eta bide publikoa jatorrizko egoeran uzteko konpontze eta berrezartze lanen gastuen kostu osoa ordaindu beharko du.

3. Udal zerbitzuek betebeharrak hauek behar bezala bete direla egiaztatzen ondoren egingo zaio eskatutako baja emateari.

32. artikulua.—*Baimena baliogabetzea*

1. Baimena eman duen Administrazioak noiznahi baliogabetu ahal izango du, baimen hori interes publikoaren arrazoiak direla-eta, beroriek bateragarriak ez direnean gerora onartu diren baldintza orokorrekin, jabari publikoan kalteak eragin edo beroriek herritarren interes handiagoko beste jarduera batzuetarako erabiltzea eragozten dutenean; era berean baliogabetu ahal izango dira erabilpen orokorra hondatzen denean.

2. Berdin-berdin baliogabetu ahal izango dira beroriek lagatzeko arrazoiak desagertzen direnean, edo beste batzuk agertzen direnean, baimena eman zenean existitu balira, ez ematea justifikatuko zuketena.

3. Jabari publikoaren erabilera edo aprobetxamendu bereziagatik Tasa edota dagokion Ordenantza jasotako bestelako tasaren bat ordaindu ez dela egiaztatzen denean ere baliogabetu egingo dira.

4. Horrez gain, hurrengo arrazoi hauek ere Ordenantza honen helburu diren baimenak baliogabetuko dituzte:

a) Baimen lizentzian dauden datuak manipulatu edo aldatzea.

b) Baimendutakoa baino udal jabari publikoaren gune handiagoa erabili edo aprobetxatzea, aprobetxamenduaren ezaugarriak aldatzea edo baimenik gabe beste aldatzearen bat egitea.

c) Udal ikuskaritzarako lanei uko egitea edo lanok oztopatzea.

5. Baimena titularrari edo erantzuteko betebeharra duen pertsonari egotzi dakizkikeen arrazoiengatik baliogabetu izanak titular horri beste baimen bat jasotzeko bidea eragotziko dio sei hilabeteko epean, aipatu baimena baliogabetu zenetik zenbatzen hasita.

33. artikulua.—*Udalak betebeharrak betearaztea*

1. Obligazioa duen pertsonak 32.1 artikuluan xedatutakoa horretarako ezarritako epean beteko ez balu, Udalak goiko paragrafoetan aipatutako jarduketak burutu ahal izango lituzke bete-arazpen subsidiario izeneko izapidean, 30/1992 Legean xedatutakoari jarraituz.

2. Aurrekoa gorabehera, Udalak baimenaren titularrak bete behar dituen ekintzak baterazte aldera isun hertsatzaileak jarri ahal izango ditu behin baino gehiagotan eta tarteka, zein ekainaren 30ean onartu zen Euskadiko zoru eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 227. artikuluan xedatutakoari jarraitutakoa ordaintzeko nahikoa izango diren.

c) Por la realización de transmisiones no permitidas en la presente Ordenanza.

d) Revocación de la autorización por el Ayuntamiento.

Artículo 30.—*Efectos de la extinción*

1. Las autorizaciones se extinguirán automáticamente cuando ocurra alguna de las causas citadas en el artículo anterior sin derecho a indemnización alguna.

2. La persona titular de la autorización tendrá 6 meses para solicitar la ejecución a su costa de los trabajos de restitución de la zona a su estado original.

Artículo 31.—*Renuncia de la autorización*

1. Cuando se pretenda la renuncia de la autorización de instalación de terraza, se deberá presentar la renuncia en el Registro del Ayuntamiento.

2. Deberá retirar todos los elementos de la terraza y reintegrar el coste total de los gastos de reparación y reposición de la vía pública a su estado original.

3. Tras la comprobación del cumplimiento de estos requisitos por los servicios municipales correspondientes, se procederá a la concesión de la baja solicitada.

Artículo 32.—*Revocación de la autorización*

1. Las autorizaciones podrán ser revocadas por la Administración concedente, en cualquier momento, por razones de interés público, cuando resulten incompatibles con las condiciones generales aprobadas con posterioridad, produzcan daños en el dominio público, impidan su utilización para actividades de mayor interés público o menoscaben el uso general.

2. Podrán ser revocadas, igualmente, cuando desaparecieran las circunstancias que motivaron su otorgamiento o sobrevinieran otras que, de haber existido, habrían justificado la denegación.

3. Se revocarán, también, cuando se acredite el incumplimiento de la obligación del pago de la Tasa por utilización privativa o aprovechamiento especial del dominio público local o cualquier otra tasa recogida en la Ordenanza correspondiente.

4. Son, asimismo, causas de revocación de las autorizaciones objeto de esta Ordenanza:

a) La manipulación o alteración de los datos consignados en las licencias de autorización.

b) La utilización o aprovechamiento de mayor espacio del dominio público municipal del autorizado, la modificación de las características del aprovechamiento, o la introducción de cualquier alteración del mismo, sin la correspondiente autorización.

c) La negativa u obstrucción a las labores de inspección municipal.

5. La revocación de la autorización por causas imputables a su titular o a aquellas personas por las que se tenga obligación de responder, imposibilitará a aquella para obtener una nueva autorización durante el plazo de seis meses, contado a partir de la revocación de dicha autorización.

Artículo 33.—*Ejecución de las obligaciones por parte del Ayuntamiento*

1. En el caso de que la persona obligada no diere cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 32.1, dentro del plazo al efecto habilitado, las actuaciones arriba referidas podrán llevarse a cabo, en trámite de ejecución subsidiaria, por el Ayuntamiento, en conformidad con lo dispuesto en la Ley 30/1992.

2. Sin perjuicio de lo anterior, el Ayuntamiento, para la ejecución de los actos a que esté obligado la persona titular de la autorización, podrá imponer multas coercitivas, reiteradas por lapsos de tiempo, que sean suficientes para cumplir lo ordenado de conformidad con lo dispuesto en el artículo 227 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo de Euskadi.

VII. TITULUA

ARAUHAUSTEAK ETA ZEHAPENAK

34. artikulua.—Arau-haustekak

Honako Ordenantzan ezarritakoa urratzen duten ekintza edo omisioak Administrazio-zehapentzat joko dira.

35. artikulua.—Arau hausteen sailkapena

Administrazio-arau haustekak horrela sailkatzen dira: arinak, larriak eta oso larriak

36. artikulua.—Arau hauste oso larriak

Arau hauste oso larriak dira:

a) Terrazak ipintzea baimenik gabe edo baimendutako denbora eta espazioa gainditzea, baldin eta beste pertsona batzuen eskubide zilegiei edo lasaitasunari, eta ekintzaren garapen normalari eragozpenak sortzen badizkio edo osasungarritasunari era larrian eragiten badio.

Kalifikazio horren ondorioetarako, garrantzizko muga gainditze legez hartuko dira baimendutako azalera baino 8 m² gehiagoko okupazioa egitea, baimendutakoa baino 1/4 mahai gehiago jartzea edo ordutegia gehienez baimendutakoa baino bi ordutik gora luzatzea.

b) Zerbitzu publiko baten funtzionamendu normala eragozteko beraiek larriki oztopatzea edo arau-hausteko jarduerak gelditzeko agintaritzaren agenteek emandako aginduei desobedientzia larria egitea.

c) Zerbitzu publiko batean azpiegiturak, instalazioak edo elementuak larriki kaltetzea, kalteak 1.200 euro edo gehiagokoak baldin badira.

d) Erabilera eskubidea duten beste pertsona batzuei gune publiko baten erabilera debekatzea.

e) Gune publikoari, bere instalazioei edo elementuei kaltea sor diezaieketen ekintzak egitea.

f) Datu eta eskaerarekin batera aurkeztutako agiriak faltsuak izatea edo beroriek manipulatzeko

g) Urte bateko epean arau hauste larri bi edo gehiago egitea, berdinak edo ezberdinak

37. artikulua.—Arau hauste larriak

Arau hauste larriak dira:

a) Baimendutako mahai eta aulki gehiago jartzea, betiere arau hauste oso larrietarako ezarritako kopurutik behera.

b) Muga ordutegia gainditzea baimendutako bi ordutik beherako tartean.

c) Terrazak oinezkoak eta ibilgailuak zuzen ibiltzea oztopatu edo zailduko duten moduan ipintzea.

d) Terrazaren segurtasun, osasungarritasun, apaingarritasun eta garbitasun neurriak behar bezala ez mantentzea.

e) Terraza osatzen duten edozein elementutan publizitatea jartzea, honako Ordenantzan zehaztutakoa hautsiz.

f) Musika ekipoa jartzea.

g) Honako Ordenantzan zehaztutako baldintzekin bat ez datozen eguzki oihalak eta eguzkitakoak jartzea.

h) Udalaren baimenik gabe, terrazan instalazio elektrikoak edo bestelakoak jartzea.

i) Zerbitzu publiko baten azpiegiturak, instalazioak edo elementuak larriki kaltetzea, kaltea 1.200 eurotik beherakoak badira.

j) Urte bateko epean arau hauste arin bi edo gehiago egitea, hauek berdinak edo ezberdinak izanik

38. artikulua.—Arau hauste arinak

Arau hauste arinak dira:

a) Okupazio gunea egunero eta modu egokian ez garbitzea.

TÍTULO VII

INFRACCIONES Y SANCIONES

Artículo 34.—Infracciones

Tendrán la consideración de infracciones administrativas las acciones y omisiones que vulneren lo dispuesto en la presente Ordenanza.

Artículo 35.—Clasificación de infracciones

Las infracciones administrativas se clasifican en leves, graves y muy graves.

Artículo 36.—Infracciones muy graves

Se consideran infracciones muy graves:

a) La colocación de terrazas sin autorización o la extralimitación importante en cuanto al espacio u horario autorizados que afecte de manera grave a la tranquilidad o al ejercicio de derecho legítimos de otras personas, al normal desarrollo de otras actividades o a la salubridad.

A estos efectos de calificación se considerarán extralimitaciones importantes la ocupación superior a 8 m² de la superficie autorizada, la instalación de 1/4 de mesas más a las autorizadas, o prolongación del horario en más de dos horas sobre el límite máximo autorizado.

b) El impedimento o la grave obstrucción al normal funcionamiento de un servicio público o la desobediencia grave a las órdenes de los Agentes de la Autoridad para cese de actividades infractoras.

c) Los actos de deterioro grave de infraestructuras, instalaciones o elementos de un servicio público por importe igual o superior a 1.200,00 euros.

d) El impedimento grave del uso de un espacio público por otra u otras personas con derecho a su utilización.

e) Los actos que supongan un deterioro del espacio público o de sus instalaciones y elementos.

f) La falsedad o manipulación de los datos y documentos presentados junto con la solicitud.

g) La reiteración o reincidencia en la comisión de dos o más infracciones graves en el plazo de un año.

Artículo 37.—Infracciones graves

Se consideran infracciones graves:

a) La colocación de más mesas y sillas de las autorizadas que no supongan infracción muy grave.

b) La extralimitación horaria en menos de dos horas a la autorizada.

c) La colocación de terrazas de manera que supongan obstáculo habitual o dificultad grave para la correcta circulación de peatones o vehículos.

d) No mantener la terraza en las debidas condiciones de seguridad, salubridad, ornato y limpieza.

e) Colocar publicidad en cualquiera de los elementos que componen la terraza incumpliendo lo previsto en la presente Ordenanza.

f) La instalación de equipos reproductores musicales.

g) La instalación de toldos y sombrillas sin ajustarse a las condiciones establecidas en la presente Ordenanza.

h) Efectuar instalaciones eléctricas o de cualquier otro tipo en la terraza sin la preceptiva autorización municipal.

i) Los actos de deterioro grave de infraestructuras, instalaciones o elementos de un servicio público por importe inferior a 1.200,00 euros.

j) La reiteración o reincidencia en la comisión de dos o más infracciones leves en el plazo de un año.

Artículo 38.—Infracciones leves

Se consideran infracciones leves:

a) No limpiar diaria y adecuadamente la zona de ocupación.

b) Establezimenduan udal baimena ez erakustea.

c) Ordenantza honetan ezarritakoa ez betetzea, betiere arau hauste larriak edo oso larriak ez badira.

39. artikulua.—Zehapenak

Aurreko artikulua aipatzen dituen arau hausteez hurrengo zehapen hauek ezartzea ekar lezaket:

- a) Arau hauste arinetarako 750 eurorainoko isuna
- b) Arau hauste larrietarako 1.500 eurorainoko isuna.
- c) Arau hauste oso larrietarako 3.000 eurorainoko isuna

Arau hauste larriek eta oso larriek lizentzia baliogabetzea ere ekarri ahal izango dute.

40. artikulua.—Zehapenen graduazioa

Zehapenen zenbatekoa graduatzeko aintzat hartuko dira arau haustearen izaera, eragindako kaltearen larritasuna, erruduntasun maila, arau haustea behin baino gehiago egitea, arau hauslearen balizko onura eta gerta litezkeen beste egoera batzuk.

41. artikulua.—Elementuak instalaziotik erretiratzeko betebeharra

1. Zehapen jardunbidetik eratorritako erantzukizun administratiboez gain, arau hausleari exijitu ahal izango zaio terrazako elementu guztiak erretira ditzala eta aldatutako egoera bere horretara ekar dezala, eta baita Udal Administrazioari egindako kalteak ordain diezazkiola ere.

2. Obligatuak ez badu instalazioa erretiratzeko isun hertsatzaileak ezarri ahal izango zaizkio Euskal Herriko Zoru eta Hirigintza Legean ezarritakoari jarraituz edota obligatuari betearazte subsidiarioa agindu.

42. artikulua.—Arau hausteen preskripzioa

1. Ordenantza honetan adierazitako arau hauste oso larriek hiru urteren buruan preskribituko dute, larriek bi urteren buruan eta arinek sei hilabeteren buruan.

2. Arau hausteen preskripzio-epea arau haustea egiten den egunetik bertatik hasiko da zenbatzen.

3. Arau hauste jarraituak badira, preskripzio-epea arau haustea den ekintza edo omisioa eten edo bukatzen den unetik hasiko da zenbatzen.

4. Zehapen prozedura hasten bada, interesatua horren jakitun izan zein ez, preskripzioa eten egingo da, eta berriro hasiko da aipatu zehapen espediente hila betetik gora geldiarazten bada, ustezko arduradunari egotzi ezin dakiokkeen zerbaiten erruz.

43. artikulua.—Zehapenen preskripzioa

1. Arau hauste oso larriengatik ezarritako zehapenek hiru urteren buruan preskribituko dute, larriek bi urteren buruan eta arinek urte baten buruan.

2. Zehapenak preskribatzeko epea zehapena ezartzen diren ebazpenek finkotasuna lortu eta biharamunetik hasiko da zenbatzen.

3. Betearazpen prozedura hasten bada, interesatua horren jakitun izan zein ez, preskripzioa eten egingo da, eta epea berriro hasiko da betearazpen prozedura hilabetetik gora geldiarazten bada ustezko arduradunari egotzi ezin dakiokkeen zerbaiten erruz.

44. artikulua.—Arduradunak

1. Arau hauste administratiboen arduradunak terraza lizentzien titularrak izango dira, hauek arau haustea beste hirugarren batek egin duela frogatu ezean.

2. Ordenantza honetan zehazten diren betebeharrak pertsona batek baino gehiagok hartu behar baditu bere gain, denak izango dira egindako arau hauste eta ezarritako zehapenen erantzule solidario.

b) No exhibir la autorización municipal en el establecimiento.

c) El incumplimiento de lo dispuesto en la presente ordenanza que no constituyan infracción grave o muy grave.

Artículo 39.—Sanciones

Las infracciones a que se refiere el artículo anterior podrán dar lugar a la imposición de las siguientes sanciones:

- a) En caso de infracción leve: Multa hasta 750 euros.
- b) En caso de infracción grave: Multa hasta 1.500 euros.
- c) En caso de infracción muy grave: Multa hasta 3.000 euros.

Las infracciones graves y muy graves podrán además llevar la revocación de la licencia.

Artículo 40.—Graduación de las sanciones

Para la graduación de la cuantía de las sanciones se tendrá en cuenta la naturaleza de la infracción, la gravedad del daño producido, el grado de culpabilidad, la reincidencia, el posible beneficio del/la infractor/a y demás circunstancias concurrentes.

Artículo 41.—Obligación de retirar los elementos de la instalación

1. Las responsabilidades administrativas que se deriven del procedimiento sancionador serán compatibles con la exigencia a la persona infractora de la retirada de todos los elementos de la terraza y reposición de la situación alterada, así como con la indemnización de los daños y perjuicios irrogados a la Administración Municipal.

2. En el supuesto de que el/a obligado/a no proceda a la retirada de la instalación podrán imponerse multa coercitivas según lo estipulado por la Ley de Suelo y Urbanismo del País Vasco y/o ordenarse su ejecución subsidiaria a costa del/a obligado/a.

Artículo 42.—Prescripciones de las infracciones

1. Las infracciones tipificadas en la presente Ordenanza prescribirán a los tres años, las muy graves; a los dos años, las graves; y a los seis meses, las leves.

2. El plazo de prescripción de las infracciones comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiera cometido.

3. Cuando se trate de infracciones continuadas, el plazo de prescripción comenzará a contar desde el momento de la finalización o cese de la acción u omisión que constituye la infracción.

4. Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del/la interesado/a, del procedimiento sancionador, reanudándose el plazo de aquella si el expediente sancionador estuviera paralizado durante más de un mes por causa no imputable al/a presunto/a responsable.

Artículo 43.—Prescripción de las sanciones

1. Las sanciones impuestas por infracciones muy graves prescribirán a los tres años; por las graves a los dos años; y por las leves, al año.

2. El plazo de prescripción de las sanciones comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que adquieran firmeza la resoluciones por la que se impongan las sanciones.

3. Interrumpirá la prescripción la iniciación, con conocimiento del/a interesado/a, del procedimiento de ejecución, volviendo a transcurrir el plazo si aquel está paralizado durante más de un mes por causa no imputable al/a infractor/a.

Artículo 44.—Sujetos responsables

1. Serán sujetos responsables de las infracciones administrativas, los/as titulares de las licencias de terrazas, salvo que estos/as prueben la comisión de aquellas por terceras personas.

2. Cuando el cumplimiento de las obligaciones previstas en la presente Ordenanza corresponda a varias personas conjuntamente, responderán de forma solidaria de las infracciones que, en su caso, se cometan y de las sanciones que se impongan.

45. artikulua.—Zehapen jardunbidea

Ordenantza honetan araututako arau hausteei sortutako zehapen-prozedura administratiboak izapidetuko dira otsailaren 20an onartu zen Euskal Autonomi Erkidegoko Herri Administrazioek duten zehatzeko ahalmenari buruzko 2/1998 Legean eta ezar daitekeen bestelako araudietan xedatutakoari jarraituz.

46. artikulua.—Kautelazko neurriak

Zehapen prozeduraren edozein unetan, berorri hasiera emateko eskumena duen udal organoak, berak hala erabakita edo epaileak proposatuta, kautelazko neurriak hartu ahal izango ditu prozedura behar bezala burutuko dela bermatzeko, har litekeen ebazpenaren eraginkortasuna ziurtatzeko edo arau haustearen ondorioak beitzatzeko.

47. artikulua.—Udal lizentziarik gabeko instalazioak

1. Erabilpen publikorako lurzorua lizentziarik gabe okupatzea terrazak jarri arau hauste urbanistikoa da, honako Tituluan araututako arau hausteen kaltetan gabe. Terraza desmuntatu, instalazio osoa erretiratu eta Ordenantza honetan zehaztutako zehapenak ezartzeaz gain, arduradunei indarrean dagoen hirigintza-araudian azaltzen diren zehapenak jarri ahal izango zaizkie, dagokien prozedura bideratu ondoren.

2. Kautelazko neurri gisa Udal agintaritzak berehala erretiratu ditu bide publikoan instalatutako baimenik gabeko terrazak eta udal biltegietara eramango ditu. Titularrak ez baditu hiru hilabeteren buruan gordeta dauden tokitik jaso, Udalak erretiratutako elementu hauek hobekien deritzen moduan erabiltzeko aukera izango du.

3. Lizentziaren indarraldia amaitu ondoren, terrazak bertan jarraitzea, udal-baimenik gabe jartzearen parekotzat joko da diziplinako eraginetarako.

LEHENENGO XEDAPEN GEHIGARRIA

Herriko jai nagusietan Udalak baimendu ahal izango du terrazaren ordutegia luzatzea.

BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA

Portuko jabari publikoko gunea Ordenantza honetatik kanpo geratzen da, dituen ezaugarriak direla eta, Portuko Agintaritzarekin adostutako proiektu batean arautu beharko delako.

XEDAPEN IRAGANKORRA

Honako Ordenantza hau 2013ko urtarrilaren 1etik aurrera instalatzen diren terrazei ezarriko zaie. Baina eskaerak aurkeztu beharko dira ordenantza hau indarrean sartzen denean.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabetu egiten da bide publikoetan terrazak instalatzea arautzen duen gaur egun indarrean dagoen Ordenantza eta baita gai honi buruzko beste xedapen arautzaileak ere.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau indarrean sartuko da behin betiko onarpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta 15 egunera.

Santurtzin, 2012ko azaroaren 12an.—Alkatea, Ricardo Ituarte Aspiazu

Artículo 45.—Procedimiento sancionador

Los procedimientos administrativos sancionadores por infracciones tipificadas en la presente Ordenanza se tramitarán de conformidad con lo dispuesto en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y demás normativa aplicable.

Artículo 46.—Medidas cautelares

En cualquier momento del procedimiento sancionador, el órgano municipal competente para su iniciación, por propia iniciativa o a propuesta del/a instructor/a, podrá adoptar las medidas cautelares que resulten necesarias para garantizar el buen fin del procedimiento, asegurar la eficacia de la resolución que pudiera recaer o evitar el mantenimiento de los efectos de la infracción.

Artículo 47.—Instalaciones sin licencia municipal

1. La ocupación de suelo de uso público sin licencia mediante la instalación de terrazas se considera infracción urbanística, sin perjuicio de las infracciones tipificadas en el presente Título. Con independencia del desmontaje y retirada de toda la instalación así como la imposición de las sanciones previstas en esta Ordenanza, podrán serle impuestas a las personas responsables las sanciones previstas en la normativa urbanística vigente, previa instrucción del correspondiente procedimiento.

2. La autoridad Municipal retirará de forma inmediata, y como medida cautelar, las terrazas instaladas sin licencia municipal en la vía pública y proceder a su depósito en los almacenes municipales. Transcurrido el plazo de 3 meses sin que su titular haya procedido a retirarlos del lugar donde estén depositados, el Ayuntamiento podrá disponer de los elementos retirados como estime oportuno.

3. La permanencia de terrazas, tras la finalización del periodo de vigencia de la licencia, será asimilada, a los presentes efectos disciplinarios, a la situación de falta de autorización municipal.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

El Ayuntamiento podrá autorizar la ampliación de los horarios de terrazas en fiestas patronales del municipio.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA

La zona de dominio público portuario queda excepcionada de esta Ordenanza ya que, debido a sus particularidades y características propias, deberá de ser regulada en un proyecto consensuado con la Autoridad Portuaria.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

La presente Ordenanza será de aplicación a las terrazas que se instalen a partir del 1 de enero de 2013. Sin embargo, las solicitudes deberán presentarse cuando entre en vigor la presente Ordenanza.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogada la Ordenanza reguladora de la instalación de terrazas en vía pública vigente así como cualquier otra disposición reguladora de esta materia.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor transcurridos 15 días desde la publicación de la aprobación definitiva en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En Santurtzi, a 12 de noviembre de 2012.—El Alcalde, Ricardo Ituarte Aspiazu